МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ТОМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
Филологический факультет
Кафедра русского языка
Лаборатория общей и сибирской лексикографии
ИНСТИТУТ РУССКОГО ЯЗЫКА ИМ. В.В. ВИНОГРАДОВА РАН
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ИНСТИТУТ РУССКОГО ЯЗЫКА им. А.С. ПУШКИНА
ПОД ЭГИДОЙ РОССИЙСКОГО ОБЩЕСТВА ПРЕПОДАВАТЕЛЕЙ
РУССКОГО ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ (РОПРЯЛ)

ЛЕКСИКОГРАФИЯ ЦИФРОВОЙ ЭПОХИ

Сборник материалов Международного симпозиума
(24–25 сентября 2021 г.)

Томск
Издательство Томского государственного университета
2021

го материала создавать словарные статьи, осуществлять их анализ и выявлять универсальные и идиоэтнические характеристики бионимов.

Литература

1. *Голев Н.Д., Дебринн М.* Разноязычный сопоставительный словарь обыденной семантики бионимов: концепция, лексикографический проект и опыт его реализации // Вестник Новосибирского государственного университета: Серия лингвистика и межкультурная коммуникация. 2013. Т. 11, вып. 2. С. 80–92.

2. *Голев Н.Д., Ким Л.Г., Стеванович С.В.* «Разноязычный словарь обыденной семантики бионимов» как источник сопоставительных исследований наивной картины мира носителей различных языков // Вестник Новосибирского государственного университета. Серия Лингвистика и межкультурная коммуникация. 2015. Т. 13, вып. 2. С. 29–36.

3. Славянский ассоциативный словарь: русский, белорусский, болгарский, украинский / Н.В. Уфимцева, Г.А. Черкасова, Ю.Н. Караулов, Е.Ф. Тарасов. М., 2004. 800 с.

4. Словарь обыденных толкований русских слов. Лексика природы: в 2 т. Т. 1: А – М (АБРИКОС – МУРАВЕЙ) (480 слов-стимулов) / под ред. Н.Д. Голева. Кемерово, 2011.

DOI: 10.17223/978-5-907442-19-1-2021-83

Н.А. Максимчук
Nina A. Maksimchuk

Учебная ономаграфия как интегративная лексикографическая дисциплина Educational onomagraphy as an integrative lexicographic discipline

Смоленский государственный университет, Смоленск –
Smolensk State University, Smolensk
nmaximchuk@yandex.ru

Аннотация. Статья посвящена обсуждению основных характеристик нового направления лексикографии – учебной ономаграфии. Учебная ономаграфия квалифицируется как интегративная лексикографическая дисциплина, сочетающая при описании онима опыт традиционной лексикографии, достижения антропоориентированной учебной лексикографии с возможностями лексикографии цифровой эпохи.

Summary. The article is devoted to the discussion of the main characteristics of a new direction of educational lexicography – onomagraphy. Educational onomagraphy is qualified as an integrative lexicographic discipline that combines the experience of traditional lexicography, achievements of anthropo-oriented educational lexicography with the capabilities of the digital era lexicography in describing a proper name.

Ключевые слова: учебная лексикография, имя собственное, ономаграфия, интегративная лексикографическая дисциплина

Keywords: educational lexicography, proper name, onomagraphy, integrative lexicographical discipline

Определяя учебную лексикографию как «теорию и практику описания языка в учебных целях», В.В. Морковкин ставит во главу угла тот факт, что именно ориентация на специфику и потребности адресата словаря – субъекта обучения является основным жанрообразующим признаком произведений такого рода [5]. Иными словами, в этом определении уже присутствует идея антропоцентрически ориентированной лексикографии и, прежде всего, того «осуществления антропоцентризма», концентрированным выражением которого в концепции В.В. Морковкина является понятие «пользовательский запрос» [6].

Квалификация имени собственного как *культурного знака* (В.Н. Топоров) стимулировала постановку вопроса о методах и средствах выявления содержания этого знака, способах его описания и представления, в том числе – лексикографических. Развитие теории межкультурной коммуникации, строящейся на подходе к изучению языка через культуру, высветило роль и место имени собственного в этом процессе. Наконец, обоснование значения имени собственного как одной из базовых единиц *нормативно-научной картины мира* – носителя существенного фрагмента *общеобязательного научного знания* ещё более расширило круг пользовательских запросов, предъявляемых к лексикографическому описанию ономастического материала [3].

Специфика ономастической лексики, её объём, роль имени собственного в содержании обучения делают правомочным выделение самостоятельного направления учебной лексикографии – *учебной ономаграфии*, которая по аналогии с первой может быть определена как *теория и практика описания ономастической лексики в учебных целях* [4].

Характеристикой, подкрепляющей обоснованность автономизации *учебной ономаграфии* как самостоятельного направления, является её *интегативность*, отвечающая современным лексикографическим тенденциям [1, 2]. Комплексность произведений учебной ономаграфии, ин-

тегральность в подходе к описанию ономастического материала проявляется на разных уровнях. Прежде всего, учебные ономастические словари в силу двойственной природы имени собственного как единицы с «двойным гражданством» (по аналогии с термином) не могут быть выстроены в строгих рамках классического разграничения словарей лингвистических и энциклопедических. Будучи одной своей стороной обращённым к системе языка, а другой – к системе внеязыковых знаний, имя собственное в учебных целях требует комплексного рассмотрения обеих сторон.

Многоплановость онима как языковой единицы, культурного знака, носителя нормативно-научного знания обуславливает интегральный характер его описания и на уровне микроструктуры словаря. В типовой словарной статье учебного ономастического словаря могут быть выделены: 1. Зона языковой информации; 2. Зона предметных сведений (отражает *нормативно-научную ценность* онима); 3. Зона *ассоциативно-культурного фона* (демонстрирует *лингвокультурную ценность* заголовочной единицы). Конкретное наполнение каждой зоны определяется пользовательскими запросами и задачами словаря (с обязательным разграничением его общей ориентации на носителя языка или на иностранца), зависит от разряда ИС, уровня и характера его нормативно-научной / лингвокультурной ценности и т.д.

Интегративность учебной ономаграфии проявляется и на уровне комплекса привлекаемых средств, методов, инструментов создания искомого произведения с использованием возможностей смежных дисциплин, цифровых технологий и т.д. Методы *компьютерной лексикографии* востребованы при отборе ономастического материала из текстовых источников, при организации и структурировании *универсальной ономастической базы данных* и т.д.

Привлечение данных *корпусной лексикографии* позволяет не только объективировать формальные критерии отбора словников (частотность, распространённость и др.), получить разнообразный иллюстративный материал (контекстное окружение), но и расширяет представление о коннотативности и прецедентности онима, что, в свою очередь, определяет лингвокультурный статус единиц словника и т.д.

Обращение к данным *ассоциативной лексикографии* находится в полном соответствии с антропоцентрической ориентацией учебной и т.д.

Детальная разработка интегративного подхода к описанию ономастической лексики с учётом многообразия пользовательских запросов составляет актуальную задачу теории учебной ономаграфии.

Литература

1. *Апресян Ю.Д.* Избранные труды: в 2 т. М.: Школа «Языки русской культуры», 1995. Т. 2: Интегральное описание языка и системная лексикография. 767 с.
2. *Камалова А.А., Васильев С.Л.* Размышления о словаре интегрального типа // Вестник Балтийского федерального университета им. И. Канта. Сер.: Филология, педагогика, психология. 2018. № 3. С. 5–13.
3. *Максимчук Н.А.* Имя собственное в структуре общеобязательного знания и в обучении межкультурной коммуникации // Актуальные проблемы обучения русскому языку XII. Brno: Masarykova univerzita, 2016. С. 203–209.
4. *Максимчук Н.А.* Учебная ономаграфия: структура, проблемы, перспективы // Русский язык за рубежом. 2016. № 4. С. 38–43.
5. *Морковкин В.В.* Учебная лексикография как особая лингвометодическая дисциплина // Актуальные проблемы учебной лексикографии. М.: Русский язык, 1977. С. 28–37.
6. *Морковкин В.В., Кочнева Е.М.* Ориентация на пользователя как доминанта учебной лексикографии // EURALEX's Proceedings I–II. Tampere, 1992. С. 81–87.

DOI: 10.17223/978-5-907442-19-1-2021-84

Г.М. Мандрикова
Galina M. Mandrikova

**Лексикографические перспективы методического
терминоведения (на примере терминополья лингводидактики
«Активное обучение»)**

**Lexicographic perspectives of methodological terminology
(on the example of the term field
of linguodidactics «Active learning»)**

Новосибирский государственный технический университет, Новосибирск –
Novosibirsk State Technical University, Novosibirsk
mandricova@mail.ru

Аннотация. Современные образовательные технологии, применяемые в том числе и в обучении языкам, поставили перед лексикографией в целом и перед учебной лексикографией в частности проблему своевременного и оптимального отражения в лингвометодических словарях новой терминологии, к которой можно отнести терминополь лингводидактики «Активное обучение». Решение названной проблемы сопряжено с преодолением ряда